

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonikaebuse esitaja: Vodafone España, S.A..

Vastustaja: Ayuntamiento de Santa Amalia

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv) ⁽¹⁾ artiklit 13 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis võimaldavad nõuda tasu seadmete paigaldamise õiguste eest omavalitsusüksuse avalikule omandile ettevõtjatelt, kes ei ole võrgu omanikud, aga kasutavad võrku mobiiltelefoniteenuste osutamiseks?
2. Juhul kui otsustatakse, et tasu on direktiivi 2002/20/EÜ kõnealuse artikliga 13 kooskõlas, siis kas vaidlustatud kohaliku omavalitsusüksuse maksumääruses selle tasu nõudmiseks kehtestatud tingimused vastavad kõnealuses artiklis kehtestatud objektiivsuse, proportsionaalsuse ja mittediskrimineerimise nõuetele, samuti vajadusele tagada asjaomaste ressursside optimaalne kasutus?
3. Kas korduvalt nimetatud direktiivi 2002/20/EÜ artiklil 13 on vahetu õigusmõju?

⁽¹⁾ EÜT L 108, lk 21; ELT eriväljaanne 13/29, lk 337.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 7. veebruaril 2011 — Vodafone España, S.A. versus Ayuntamiento de Tudela

(Kohtuasi C-57/11)

(2011/C 139/23)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo (Hispaania)

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonikaebuse esitaja: Vodafone España, S.A..

Vastustaja: Ayuntamiento de Tudela

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv) ⁽¹⁾ artiklit 13 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis võimaldavad nõuda tasu seadmete paigaldamise õiguste eest omavalitsusüksuse avalikule omandile ettevõtjatelt, kes ei ole võrgu omanikud, aga kasutavad võrku mobiiltelefoniteenuste osutamiseks?

2. Juhul kui otsustatakse, et tasu on direktiivi 2002/20/EÜ kõnealuse artikliga 13 kooskõlas, siis kas vaidlustatud kohaliku omavalitsusüksuse maksumääruses selle tasu nõudmiseks kehtestatud tingimused vastavad kõnealuses artiklis kehtestatud objektiivsuse, proportsionaalsuse ja mittediskrimineerimise nõuetele, samuti vajadusele tagada asjaomaste ressursside optimaalne kasutus?

3. Kas korduvalt nimetatud direktiivi 2002/20/EÜ artiklil 13 on vahetu õigusmõju?

⁽¹⁾ EÜT L 108, lk 21; ELT eriväljaanne 13/29, lk 337.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 7. veebruaril 2011 — France Telecom España, S.A. versus Ayuntamiento de Torremayor

(Kohtuasi C-58/11)

(2011/C 139/24)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo (Hispaania)

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonikaebuse esitaja: France Telecom España, S.A..

Vastustaja: Ayuntamiento de Torremayor

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv) ⁽¹⁾ artiklit 13 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis võimaldavad nõuda tasu seadmete paigaldamise õiguste eest omavalitsusüksuse avalikule omandile ettevõtjatelt, kes ei ole võrgu omanikud, aga kasutavad võrku mobiiltelefoniteenuste osutamiseks?
2. Juhul kui otsustatakse, et tasu on direktiivi 2002/20/EÜ kõnealuse artikliga 13 kooskõlas, siis kas vaidlustatud kohaliku omavalitsusüksuse maksumääruses selle tasu nõudmiseks kehtestatud tingimused vastavad kõnealuses artiklis kehtestatud objektiivsuse, proportsionaalsuse ja mittediskrimineerimise nõuetele, samuti vajadusele tagada asjaomaste ressursside optimaalne kasutus?

3. Kas korduvalt nimetatud direktiivi 2002/20/EÜ artiklil 13 on vahetu õigusmõju?

⁽¹⁾ EÜT L 108, lk 21; ELT eriväljaanne 13/29, lk 337.